FLIGHTS TO NIUE - SAFETY FIRST

After careful deliberation, the Government of Niue has agreed measures to fully secure the safety of every aspect of life on Niue.

Travel to the island will be extremely restricted, with the twice-weekly Air New Zealand flight being cut back to one weekly flight arriving Mondays, from Auckland, New Zealand.

A small number of passengers can travel on every second week and this number is based on our ability to manage strict quarantine provisions.

Passengers can only travel on every second fortnightly flight when 26 passenger seats will be available, and ALL ARRIVALS will be ferried immediately to the strict 14-day quarantine at a designated quarantine station.

There is NO self-isolation, and ALL ARRIVALS must agree in writing prior to departure to strict, medically-monitored, police-enforced quarantine.

If people fail to agree to the strict quarantine then they will not be allowed to travel to Niue.

The orderly weekly service will maintain national security in medical supplies, food and construction materials and all other critical essentials.

The regular flow of these prevent shortages protecting the most vulnerable residents and ensuring everyone who needs these can still access them.

The orderly flight service will also ensure anyone on Niue who needs to get to New Zealand for any reason at all can plan to do so with some certainty.

It will also ensure that work can be completed on the wharf and other key infrastructure damaged by Cyclone Tino in January, further boosting Niue’s resilience.

-END-
FAKATUFONO NIUE

02 Apelila 2020

TAU VAKALELE KI NIUE – FAKAMUA E PUPIOI

Ke he tau fakatutalaaga he Fakatufono Niue, kua talia tuai ke mailoga fakalahi e tau fakatokatokaaga ke puipui e tau momoui he tau tagata Niue oti.

Ko e tau fenoga mai ki Niue to tumau ni ke leveki fakalahi ki ai. Ko e hauaaga he vakalele mai Niu Silani ki Niue laga-ua he faahi tapu to mumumu hifo ai ke hau laga-taha ni he faahi tapu he tau Aho Gofua mai I Okalana, Niue Silani.

To fakaatā ni ke tokofiha e pasese ka hohoko mai ki Niue he tau faahi tapu ke ua-aki. Ko e kakano he tauteaga nai mailoga lahi e tau fakatokatokaaga ke nonofo puipui a lautolu ka hohoko mai he vakalele.

To fakagofau ni ke hohoko mai 26 e pasese he taha e magaaho – laga-taha he ua e faahi tapu. Ko lautolu oti ka hohoko mai to uta hako a lautolu ke he tau kaina puipui kua fakatokatoka he Fakatufono.

NAKAI fakagofua e tūaga nofo-tokotaha, mena ia ko lautolu oti ka hohoko mai he vakalele kua fitā ni he fai fakamooliaga ke o atu ni a lautolu ke he tau kaina kua fakatoka mo e kua leveki ki ai e Faahi Gahua Malolō Tino mo e Faahi Gahua Leoleo

Kaeke ke nakai talia ki ai a lautolu e tau pasese ke he tau fakatokatokaaga nai, to nakai maeke a lautolu ke tukufenoga mai ki Niue.

Ko e hauaaga he vakalele he tau faahi tapu taki-taha ke mailoga tumau e hagahaga mitaki he tau koloa he Fale Gagao, tau koloa kai he tau Fale Koloa, tau koloa taute fale, ti pihia foki ni mo e tau koloa mahuiga lahi ke he falu a fekau.

Ko e tauteaga nai ke aua temotemoai e tau koloa ke leveki aki a lautolu ne tū-hagahagakeleia mo e maeke foki ia lautolu ne kua manako ke moua e tau koloa ia.

Ko e tauteaga nai foki ke mailoga a lautolu e tau tagata ne kua fia manako ke fenoga atu ki Niu Silani ha ko e tau kakano uho moe ha lautolu a tau fakatokatokaaga.

Ti pihia foki ni e tau gahua lalahi he motu ke fakamaopopo, tuga e tūaga he uafo mo e falu a koloa foki ne kua malona he Afā ko Tino he mataulu tau nai, ke fakatumau mo e fakaholo ki mua e tau gahua ha Niue.

-FAKAAOTI-